

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere**

**Előterjesztés  
a Képviselő-testülete részére  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a KŐKERT Kőbányai  
Non-profit Közhasznú Kft. között fennálló közhasznú szerződés módosításáról és  
egységes szerkezetbe foglalásáról**

### **I. Tartalmi összefoglaló**

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) és a KŐKERT Kőbányai Kerületgondnoksági és Településüzemeltetési Non-profit Közhasznú Kft. (a továbbiakban: KŐKERT Kft.) közötti közhasznú szerződés módosítása szükséges az alábbiak szerint.

a) A szerződés I. fejezet 1. pontja (vi) bekezdése törlésre kerül, mivel a térfelügyeleti rendszer működtetése feladat átcsoportosítása a Kőbányai Közterület-felügyelethez 2016-ban befejeződött.

b) A szerződés I. fejezet 4. pontjában felsorolt kormányzati funkciók közül

a „031030 Közterület rendjének fenntartása” és  
a „041232 Start-munkaprogram – Téli közfoglalkoztatás”

törlésre kerülnek, mivel a térfelügyeleti rendszer működtetése 2017-től már nem feladata a KŐKERT Kft.-nek, illetve a közfoglalkoztatáson belül 2017-ben nem lesznek ezen alprogramok.

c) A szerződés V. fejezet 1. pontjában a „a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény („Ptk.”)” szövegrész a „a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény ((„Ptk.”)” szövegre módosul, amellyel a közhasznú szerződés a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény hatálya alá kerül.

A szükséges változtatások az egységes szerkezetbe foglalt szerződésben *dőlt betűvel, illetve áthúzással* kerültek jelölésre.

### **II. Hatásvizsgálat**

A módosításnak az Önkormányzat költségvetésére gyakorolt hatása nincs, mivel a KŐKERT Kft. a 2017. évi elfogadott működési költségvetése készítésekor a változást már figyelembe vette.

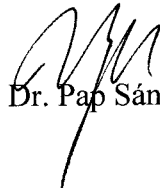
### **III. A végrehajtás feltételei**

A közhasznú szerződés módosításával egy időben a feladat-ellátási szerződés módosítása is szükséges a két szerződés összhangjának biztosítása érdekében.

#### IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2017. április 21.

  
Dr. Pap Sándor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

*1. melléklet az előterjesztéshez*

#### **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

##### **.../2017. (IV. 27.) határozata**

#### **a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a KŐKERT Kőbányai Non-profit Közhasznú Kft. között fennálló közhasznú szerződés módosításáról és egységes szerkezetbe foglalásáról**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a KŐKERT Kőbányai Non-profit Közhasznú Kft. között fennálló közhasznú szerződés módosítását és egységes szerkezetbe foglalását az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja, és felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő: 2017. május 30.  
Feladatkörében érintett: az aljegyző  
a KŐKERT Kőbányai Non-profit Közhasznú Kft. ügyvezetője

# KÖZHASZNÚ SZERZŐDÉS,

a módosításokkal egységes szerkezetben

amely egyrészről

a **Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29.) képviseletében eljáró Kovács Róbert polgármester, mint önkormányzat (a továbbiakban „**Önkormányzat**”),

másrészről

a **KÖKERT Kőbányai Kerületgondnoksági és Településüzemeltetési Non-profit Közhasznú Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 1107 Budapest, Basa utca 1., cégjegyzékszám: 01 – 09 – 898.803, adószám: 14324130 – 2 – 42) képviseletében eljáró Hancz Sándor ügyvezető igazgató, mint társaság (a továbbiakban „**Társaság**”, együttesen „**Szerződő Felek**”) között jött létre az alábbi feltételekkel, a megjelölt helyen és napon:

## Preambulum

Szerződő felek egyezően rögzítik, hogy a Társaság a Gt. 4. §-a, valamint a közhasznú szervezetekről szóló 1997. évi CLVI. törvény (a továbbiakban „Ksztv.”) 26. § c/ pontja alapján a Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat által alapított olyan jogi személy, amely az Önkormányzat kötelező feladatainak ellátásában közreműködik. A Preambulumban megfogalmazott tevékenységek magukban foglalják különösen a kerületgondnoksági és településüzemeltetési feladatok, valamint a térfigyelő rendszer működtetésének biztosítását, a mindenkor hatályos jogszabályokban, az önkormányzat rendeleteiben és a Társaság mindenkor hatályos Alapító Okiratában foglalt feltételekkel.

*A Szerződő Felek az első bekezdésben meghatározott jogszabályok alapján 2011. július 11. napján megkötött és 2012. április 2. napján módosított Közhasznú Szerződést a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény („Mötv.”) rendelkezéseiben foglalt új fogalmak és meghatározások alapján módosították, és egységes szerkezetbe foglalták.*

## I. A szerződés tárgya

1. A Társaság tevékenységét az alábbi, a Mötv.. 13. (1) bekezdésében és a 23. (5) bekezdésében nevesített egyes önkormányzati feladatokhoz kapcsolódóan végzi:

- (i) Településüzemeltetés [Mötv. 13. § (1) bekezdés 2. és 23. § (5) bekezdés 1. pontja],
- (ii) intézményi zöldterületek fenntartása [Mötv. 10. § (3) bekezdése, 13. § (1) bekezdés 6. és 8. pontja és 23. § (5) bekezdés 10-11. pontja],
- (iii) környezet-egészségügy [Mötv. 13. § (1) bekezdés 5. pontja],
- (iv) helyi környezetvédelem [Mötv. 13. § (1) bekezdés 11. pontja],
- (v) helyi foglalkoztatás [Mötv. 13. § (1) bekezdés 12. pontja] és a területén hajléktalanná vált személyek ellátásának és rehabilitációjának, valamint a hajléktalanná válás megelőzésének biztosítása [Mötv. 13. § (1) bekezdés 10. pontja és 23. § (5) bekezdés 12. pontja],

~~(vi) — közreműködés a helyi közbiztonság biztosításában [Mötv. 13. § (1) bekezdése 17. pontja és 23. § (5) bekezdése 18. pontja].~~

2. A Társaság a Preambulumban megfogalmazott általános, kötelező önkormányzati feladatok végrehajtása érdekében üzleti tervet készít a tárgyévre, amelyet a Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete hagy jóvá.
3. A Társaság köteles a feladatokat a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően, így különösen az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény, a 2000. évi a számvitelről szóló C. törvény („Sztv.”) előírásai értelmében ellátni.
4. A Társaság az 1. pontban meghatározott tevékenységének kormányzati funkciók szerinti besorolása a kormányzati funkciók, államháztartási szakfeladatok és szakágazatok osztályozási rendjéről szóló 68/2013. (XII. 29.) NGM rendelet alapján a következő:

*031030 Közterület rendjének fenntartása*  
*041232 Start munkaprogram — Téli közfoglalkoztatás*  
 066010 Zöldterület-kezelés

A Társaság az éves költségvetéseit és azok módosításait (beleértve az átmeneti gazdálkodás költségvetését is) oly módon készíti el és nyújtja be, hogy az abban szereplő önkormányzati támogatási igényt a kormányzati funkció kódok szerint, százalékban kifejezve is megosztja.

## **II. A közhasznú tevékenység ellátásáért nyújtott támogatás és a folyamatos működést biztosító költségekre nyújtott támogatás**

1. Az Önkormányzat Képviselő-testülete a jelen szerződés I. fejezetében megfogalmazott feladatok ellátása érdekében a feladatellátás feltételeinek megteremtéséhez az éves támogatás összegét a mindenkor évi költségvetésben határozza meg.

A Társaság – összhangban az önkormányzati költségvetéssel, annak elfogadásáig, a tárgyévet követően a tárgyévi támogatás egyhavi összege folyósítandó. A Támogatás emelése esetén a különbözet a Képviselőtestület döntését követő 30 napon belül esedékes.

2. Az Önkormányzat a Társaság Alapító Okiratában meghatározott tevékenységeinek megvalósításához szükséges minden további forrást kizárólag célhoz kötött formában biztosít, az adott tevékenység megvalósításához szükséges mértékben.

## **III. A szerződés teljesítésének ellenőrzése, egyeztetési kötelezettségek**

1. A Társaság ügyvezetője jelen szerződés tárgyát képező szakmai kérdésekben a Társaság felett tulajdonosi jogokat gyakorló Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületével köteles egyeztetni.
2. A költségvetési támogatás felhasználásáról a Társaság a tárgyévet követő év április 30. napjáig köteles elszámolni az Önkormányzattal.

3. Az elszámolásnak szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást kell tartalmaznia.
4. A szakmai beszámoló: rövid beszámoló, szakmai értékelés feladatonként, a támogatás céljainak megvalósításáról
5. A pénzügyi elszámolás: a Társaságra vonatkozó számviteli előírásoknak megfelelő költségnemenkénti (esetlegesen jogcímenkénti) részletezés a közhasznú tevékenységek költségeiről.
6. Az ellenőrzésre jogosított szervezetek és személyek; a Társaság felügyelő bizottsága; a Társaság könyvvizsgálója; a törvényességi felügyeletet ellátó ügyészség, továbbá a különféle törvényekben nevesített szervezetek, hatóságok: pl. NAV, Állami Számvevőszék, számára lehetővé kell tenni, hogy azok ellenőrzés céljából a Társaság nyilvántartásaiba (számlák, pénztári- és bankbizonylatok stb.) betekintsenek.
7. Az Önkormányzat a beszámoló egységességének biztosítása céljából – a támogatás első részletének folyósításával egyidejűleg – meghatározhatja annak formai, alaki feltételeit.
8. A Társaság – az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény előírásainak megfelelően – az éves beszámoló jóváhagyásával egyidejűleg köteles közhasznúsági jelentést készíteni.
9. A közhasznúsági jelentés összeállításánál figyelembe kell venni a III. 2. pontban meghatározott, a költségvetési támogatás felhasználásáról szóló beszámolót is.
10. Miután a törvényi előírások szerint a közhasznúsági jelentésbe bárki betekinhet, illetőleg arról saját költségére másolatot készíthet, a Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy - előzetes bejelentést követően - munkaidőben kölcsönösen biztosítják a nyilvánosság e törvényi feltételeit.
11. A Társaság köteles igazolást csatolni arra vonatkozóan, hogy lejárt köztartozása nincsen az NAV-nál, az önkormányzati adóhatóságnál. Egyben jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a köztartozások figyelemmel kísérése érdekében – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény („Áht.”) vonatkozó rendelkezései értelmében – nevét, székhelyét, adószámát, társadalombiztosítási törzsszámát, folyószámlaszámát az Önkormányzat felhasználja, a lejárt köztartozások teljesítése, illetve az adósság bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez a Nemzeti Adó-és Vámhivatalt megkeresse.
12. A Társaság tudomásul veszi, hogy részére támogatás nem folyósítható, amíg az államháztartással és az Önkormányzattal szemben esedékessé vált, és meg nem fizetett köztartozása áll fenn. A köztartozás összege a folyósítandó támogatásból visszatartásra kerül. A visszatartás a Közhasznú Szerződésben vállalt kötelezettségeit nem érinti. A visszatartási jogot az Önkormányzat az Áht. és a költségvetési rendeletében foglaltak szerint gyakorolja.

#### IV. A szerződés időtartama, módosítása, felmondása

1. A jelen szerződést Szerződő Felek határozatlan időtartamra kötik.
2. A szerződés módosítását mindkét Szerződő Fél bármikor kezdeményezheti.
3. A szerződés rendes felmondására a Szerződő Felek részéről 6 hónapos határidővel kerülhet sor.

#### V. Egyéb rendelkezések

1. A Szerződő Felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a *Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”)*, az *Áht.*, a *Sztv.*, valamint az *államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet* vonatkozó rendelkezéseit alkalmazzák.
2. A Szerződő Felek a közöttük felmerült vitás kérdéseket békés úton rendezik, az esetleges jogviták elbírálására alávetik magukat a hatáskörrel rendelkező illetékes bíróság eljárásának.
3. A jelen egységes szerkezetbe foglalt Közhasznú Szerződés hatályba lépésével egyidejűleg minden korábbi szerződésmódosítás hatályát veszti.

Alulírott Szerződő Felek a jelen módosított és egységes szerkezetbe foglalt Közhasznú Szerződést elolvastuk, tartalmát együttesen értelmeztük, s azt, mint akaratunkkal mindenben megegyező jognyilatkozatot, helybenhagyó hatállyal írtuk alá.

Jelen szerződés nyolc (8), egymással szó szerint megegyező, összefűzött, négy lapból álló, számozott példányban készült.

Budapesten, 2017. „                         ”. napján

.....	.....
Kovács Róbert polgármester	Hancz Sándor ügyvezető igazgató
Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önk.	KŐKERT Kőbányai Non-profit Közhasznú Kft.
Önkormányzat képviselőjében	Társaság képviselőjében

Pénzügyi ellenjegyzés:

Ellenjegyzem:

Rappi Gabriella  
főosztályvezető

dr. Nemes Dénes  
ügyvéd

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Hegedűs Károly    dr. Éder Gábor  
aljegyző            jogtanácsos